

HCL's BigFix Inventory FAQ related to divestiture of BigFix to HCL and certified levels

HCL への BigFix 売却に関連した HCL BigFix Inventory に関する FAQ と認定レベル

本資料の日本語は、機械翻訳を用いて日本語化したものです。英語との間に齟齬が生じた場合は英語を有線します。日本語文は読解の補助として使用してください。

On June 30th, 2019 HCL acquired from IBM, select IBM collaboration, commerce, digital experience, AppScan, & BigFix solutions.

2019 年 6 月 30 日、HCL は IBM から、IBM のコラボレーション、コマース、デジタルエクスペリエンス、AppScan、BigFix ソリューションを厳選して買収しました。

Please refer to the following IBM page to find more information about the divestiture and additional FAQs info:

買収の詳細と追加の FAQ 情報については、以下の IBM のページを参照してください。

<https://www.ibm.com/products/hcl-divestiture>

BigFix Inventory is now an HCL product.

BigFix Inventory は HCL の製品となりました。

IBM and HCL have established a collaboration agreement aimed to continue to have BigFix Inventory accepted as an alternate solution to IBM License Metric Tool (ILMT) for IBM Virtualization Capacity reporting.

IBM と HCL は、IBM 仮想化キャパシティ・レポートのための IBM License Metric Tool (ILMT) の代替ソリューションとして BigFix Inventory を継続的に受け入れてもらうことを目的とした協業契約を締結しました。

When requested by HCL, IBM will perform validation of BigFix Inventory updates to verify equivalence to IBM License Metric Tool (ILMT) version/release/updates.

HCL からの要請があった場合、IBM は BigFix Inventory のアップデートの検証を行い、IBM License Metric Tool (ILMT) のバージョン/リリース/アップデートとの同等性を検証します。

On this page IBM will provide the ongoing information about BigFix Inventory validated updates plus a list of additional FAQs.

このページでは、IBM は、BigFix Inventory の検証済みアップデートに関する進行中の情報と、追加の FAQ のリストを提供します。

IMPORTANT NOTICE: 重要なお知らせ。

In the event that HCL opts to terminate the validation process of BigFix Inventory or if the BigFix Inventory is not validated, Customers will be given up to six (6) months to move to the IBM License Metric Tool (or other IBM-approved sub-capacity licensing tool) to continue to meet the requirements for IBM Virtualization Capacity licensing. Customers can continue to use BigFix Inventory to generate audit reports during this time frame.

HCL が BigFix Inventory の検証プロセスを終了することを選択した場合、または BigFix Inventory が検証されなかった場合、お客様は最大 6 ヶ月間、IBM License Metric Tool (または IBM が承認した他のサブキャパシティ・ライセンシング・ツール) に移行して、IBM Virtualization Capacity ライセンスの要件を継続して満たすことができます。お客様は、この期間中も引き続き BigFix Inventory を使用して監査レポートを生成できます。

BigFix Inventory Validated Version/Release/Updates

BigFix Inventory の検証済みバージョン/リリース/アップデート

The following table lists the BigFix Inventory version/release/update that has been validated by IBM for equivalence to the corresponding version/release/update of IBM License Metric Tool for IBM Virtualization Capacity reporting requirements.

次の表は、IBM License Metric Tool for IBM Virtualization Capacity のレポート要件に対応するバージョン/リリース/アップデートと同等であることが IBM によって検証された BigFix Inventory のバージョン/リリース/アップデートの一覧です。

ILMT is currently delivering a new update on a quarterly delivery cycle and for any ILMT update delivered by IBM the table lists the validated equivalent of BigFix Inventory.

ILMT は現在、四半期ごとの配信サイクルで新しい更新プログラムを配信しており、IBM が配信する ILMT の更新プログラムについては、BigFix Inventory と同等の有効性が確認されているものを表に示します。

HCL's BigFix Inventory FAQ related to divestiture of BigFix to HCL and certified levels
HCL への BigFix 売却に関連した HCL BigFix Inventory に関する FAQ と認定レベル

ILMT Update	eGA	Validated equivalent BigFix Inventory	eGA	Notes
9.2.x	N/A	9.2.x	N/A	Delivered by IBM prior to divestiture to HCL HCL への分割前に IBM が納入したもの
9.2.15	N/A	9.2.15.0	N/A	Latest BigFix Inventory update delivered by IBM prior to divestiture IBM が売却前に納入した BigFix Inventory の最新情報
9.2.16	August 5, 2019	9.2.16.0	September 24, 2019	First validated delivery from HCL after divestiture 売却後、HCL からの初の検証済みの配布
9.2.17	October 19, 2019	9.2.17.0	February 17, 2020	https://www.ibm.com/support/pages/node/1085865
9.2.18	December 16, 2019	10.0.0	April 3, 2020	https://www.ibm.com/support/pages/node/1135882
9.2.19	March 26, 2020	10.0.1	July 8, 2020	https://www.ibm.com/support/pages/node/6120681
9.2.20	June 29, 2020	TBD	TBD	https://www.ibm.com/support/pages/node/6237792

* BigFix Inventory 4th digit sub-versions (e.g., 9.2.16.1) are automatically certified unless otherwise noted

* BigFix インベントリの 4 桁目のサブバージョン (例: 9.2.16.1) は、特に明記されていない限り、自動的に認証されます。

Frequently asked questions

1. Is BigFix Inventory an IBM product or has it been divested to HCL?
BigFix Inventory は IBM の製品なのか、それとも HCL に売却されたのか？

BigFix Inventory is now an HCL product. ILMT development and support remain with IBM.
BigFix Inventory は現在 HCL の製品です。ILMT の開発とサポートは IBM に残ります。

2. Will BigFix Inventory continue to be updated with ILMT capabilities?
BigFix Inventory は ILMT 機能で更新され続けますか？

Changes may be introduced into BigFix Inventory based on updates made to ILMT.
ILMT のアップデートに基づいて、BigFix Inventory に変更が導入される可能性があります。

3. IBM delivers updates of IBM Software Catalog for ILMT tool either monthly or with other frequencies. Will this catalog be available for BigFix Inventory too?
IBM は、IBM Software Catalog for ILMT Tools のアップデートを毎月または他の頻度で提供しています。このカタログは、BigFix インベントリでも利用できますか？

As part of the validation process, ILMT software catalog updates may be incorporated into the BigFix Inventory software catalog.

検証プロセスの一環として、ILMT ソフトウェア・カタログの更新が BigFix Inventory ソフトウェア・カタログに組み込まれることがあります。

HCL's BigFix Inventory FAQ related to divestiture of BigFix to HCL and certified levels

HCL への BigFix 売却に関連した HCL BigFix Inventory に関する FAQ と認定レベル

4. If HCL delivers a new release/update of BigFix Inventory can it be used for IBM Virtualization Capacity reporting alternatively to ILMT?

HCL が BigFix Inventory の新しいリリース/アップデートを提供した場合、IBM Virtualization Capacity レポートに ILMT の代わりに使用できますか？

Customers can use a new release/update of BigFix Inventory for IBM Virtualization Capacity reporting only if the new release/update has been validated by IBM. Using non-validated version/release/updates of BigFix Inventory does not meet IBM Virtualization Capacity requirements.

お客様は、新しいリリース/アップデートが IBM によって検証された場合にのみ、BigFix Inventory for IBM Virtualization Capacity レポートの新しいリリース/アップデートを使用できます。検証されていないバージョン/リリース/アップデートを使用すると、IBM Virtualization Capacity の要件を満たしません。

5. For IBM Virtualization Capacity is there any change in the customer obligations when using an IBM-validated version of BigFix Inventory?

IBM Virtualization Capacity の場合、IBM が検証したバージョンの BigFix Inventory を使用した場合、顧客の義務に変更はありますか？

The customer obligations are the same as those applicable to ILMT, including but not limited to:

顧客の義務は ILMT に適用されるものと同じです。以下が含まれますが、これらに限定されません。

- Making sure to use the latest IBM Software Catalog made available in the BigFix Inventory software catalog; BigFix Inventory ソフトウェア・カタログで利用可能な最新の IBM ソフトウェア・カタログを必ず使用すること。
- Using the latest IBM PVU Table; 最新の IBM PVU テーブルを使用すること。
- Generating quarterly audit reports (or with the frequency as requested by IBM); and 四半期ごとの監査報告書を作成すること（または IBM が要求する頻度で）。
- Retaining such quarterly audit reports for a period of not less than 2 years. このような四半期監査報告書を 2 年以上の期間保存すること。

6. ILMT tool updates can add support for new eligible processors, operating systems or virtualizations in relationship to IBM Virtualization Capacity. When can I expect to use BigFix Inventory for these systems as an alternative to ILMT?

ILMT Tools の更新では、IBM Virtualization Capacity との関係で、新しい対象となるプロセッサ、オペレーティング・システム、または仮想化のサポートが追加されることがあります。ILMT の代わりに BigFix Inventory をこれらのシステムで使用できるのはいつですか？

IBM will validate the closest version/release update of BigFix Inventory that will include ILMT's equivalent capabilities.

IBM は、ILMT と同等の機能を含む BigFix Inventory の最も近いバージョン/リリース・アップデートを検証します。

Customers should wait for IBM validation of BigFix Inventory before using it on newly added operating systems, virtualization platforms or processors supported by ILMT.

HCL の BigFix Inventory FAQ (BigFix の HCL への売却と認定レベルに関連する) 顧客は、新たに追加されたオペレーティング・システム、仮想化プラットフォーム、または ILMT がサポートするプロセッサで BigFix Inventory を使用する前に、IBM による BigFix Inventory の検証を待つ必要があります。

HCL's BigFix Inventory FAQ related to divestiture of BigFix to HCL and certified levels

HCL への BigFix 売却に関連した HCL BigFix Inventory に関する FAQ と認定レベル

7. When using BigFix Inventory, if there is an issue with the related ILMT capabilities or ILMT software catalog will customers be required to contact IBM Support for these issues?

BigFix Inventory を使用する際に、関連する ILMT 機能または ILMT ソフトウェア・カタログに問題がある場合、顧客はこれらの問題について IBM サポートに連絡する必要がありますか？

For any issue with BigFix Inventory, customers must contact HCL support. The HCL support portal is available at: <https://support.hcltechsw.com/csm>

HCL support will contact IBM Support and address issues as needed and required.

BigFix インベントリの問題については、お客様は HCL サポートに連絡する必要があります。HCL サポート・ポータルは <https://support.hcltechsw.com/csm> でご利用いただけます。

HCL サポートは、必要に応じて IBM サポートに連絡し、問題に対処します。

8. When using HCL's BigFix Inventory are customers required to sign a non-disclosure agreement or license agreement with IBM for the ILMT equivalent capabilities that are included in BigFix Inventory?

HCL の BigFix Inventory を使用する際には、BigFix Inventory に含まれる ILMT と同等の機能について、IBM との間で秘密保持契約やライセンス契約を締結する必要がありますか？

No. BigFix Inventory is an HCL product. For more info please visit HCL Software portal at:

<https://www.hcltechsw.com/wps/portal>

いいえ。BigFix Inventory は HCL の製品です。詳細については、HCL Software ・ポータルをご覧ください。

9. Do I need to pay for License and S&S if I am using BigFix Inventory for IBM Virtualization Capacity only?

BigFix Inventory を IBM 仮想化キャパシティのみに使用している場合、ライセンスと S&S の支払いは必要ですか？

BigFix Inventory is an HCL product and any inquiry on licensing and S&S must be addressed to HCL Software. Please visit HCL Software portal at: <https://www.hcltechsw.com/wps/portal> Customers can opt to use IBM License Metric Tool.

BigFix Inventory は HCL の製品であり、ライセンスと S&S に関するお問い合わせは HCL Software までお願いします。HCL Software ・ポータルにアクセスしてください。

10. How can I get a long-term commitment for BigFix Inventory to continue to be validated for IBM Virtualization Capacity and information about roadmap?

BigFix Inventory の IBM Virtualization Capacity の検証を継続するための長期的なコミットメントとロードマップに関する情報を入手するにはどうすればよいですか？

Any inquiry on validation commitments and roadmap on BigFix Inventory must be addressed to HCL Software. Please visit HCL Software portal at: <https://www.hcltechsw.com/wps/portal> Customers can opt to use IBM License Metric Tool.

BigFix Inventory の検証のコミットメントとロードマップに関するお問い合わせは、HCL Software までお願いします。HCL Software ・ポータルにアクセスしてください: <https://www.hcltechsw.com/wps/portal> お客様は、IBM License Metric Tool の使用を選択できます。

11. Will products divested to HCL be update in ILMT's product catalog?

HCL に売却された製品は、ILMT の製品カタログで更新されますか？

IBM will not be updating ILMT's catalog for new releases of products divested to HCL.

HCL に売却された製品の最新リリースについては、ILMT のカタログを更新することはありません。